





نمره ۱٬۰۰

سرى سوال: يک ١

تعداد سوالات: تستى : ٠ تشريحى: ١٤ تشريحى: ٠٠

| عنـــوان درس: ترجمه متون ادبی | |
|---|-----------|
| رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی۱۲۱۲۰۷۱ | |
| 1-Usually, when school began, there was a great bustle, which could be heard out in the street, the opening and closing of desks, lessons repeated in unison, very loud, with our hands over our ears to understand better, and the teacher's great ruler rapping on the table. | نمره ۱٬۰۰ |
| 2-They argued savagely, nose to nose, in furious whispers which sounded like the hissing of snakes roused from a summer nap in some warm garden heap. | نمره ۱٬۰۰ |
| 3- All country and small town people have seen such old women, but no one knows much about them. | نمره ۱٬۰۰ |
| 4-A woman, about five feet high, with a face as white as fungus. | نمره ۱٬۰۰ |
| 5-I watched the way they sailed very carefully at first in case I ever wanted to use them in a story. | نمره ۱٬۰۰ |
| 6-"The marvelous thing is that it's painless," he said. "That's how you know when it starts." | نمره ۱٬۰۰ |
| 7-My aunt brought the dish from the safe and laid it on the table. | نمره ۱٬۰۰ |
| 8-And night after night, I had found it lighted in the same way, faintly and evenly. | نمره ۱٬۰۰ |
| 9-"It is bad for children, said old cotter, because their minds are so impressionable." | نمره ۱٬۰۰ |
| 10-It is a long way to the post office. | نمره ۱٬۰۰ |
| 11-Mike doesn't want to buy these shirts; he is going to buy the blue ones. | نمره ۱٬۰۰ |
| 12-He leads me into the biggest room, and sets the chairs, and brings me a kind of drink the color of the milk. It was the finest room I ever saw. | نمره ۱٬۰۰ |
| 13-Mind you come home this afternoon. | نمره ۱٬۰۰ |

= نیمسال اول ۹۳-۱۳۹۲

14-The problem was too difficult to be solved within a week.